

TRINITY**PENDANT**

Design: Esser-Knop

OLIGO Lichttechnik GmbH
 Meysstr. 22 - 24
 DE - 53773 Hennef
 GERMANY
 www.oligo.de
 info@oligo.de

Art.-Nr. / Item-No.

42-896-10-XX (2700K)**42-896-11-XX** (3000K)**42-896-12-XX** (4000K)

	100-240V~ / 50-60Hz DC 24V / 1,2 A	max. 27W	3x 126 LED / 1950 lm / CRI-Ra 85
(D)	Spannung	Belastung	Lampe
(GB)	Voltage	Loading	Bulb
(NL)	Spanning	Belasting	Verlichtingsmiddel
(F)	Tension	Charge	Ampoule
(I)	Tensione	Carico	Sorgente luminosa
(ES)	Tensión	Carga	Lámpara
(P)	Tensão	Carga	Lâmpada
(DK)	Spænding	Belastning	Pære
(S)	Spänning	Belastning	Ljuskälla
(N)	Spenning	Fatning	Lampe
(FI)	Jännite	Kuormitus	Lamppu
(TR)	Gerilim	Yük	Lamba
(PL)	Napięcie	Oprawka	Lampa
(GR)	Τάση	Υποδοχή	Λαμπτήρας
(RUS)	Напряжение	Нагрузка	Лампочка
(UAE)	الجهد الكهربى	الدواة	المصباح

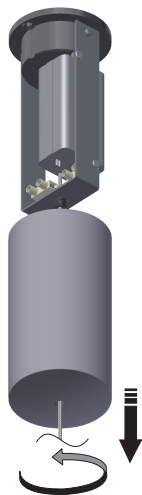
(D)	Leuchtmittel nicht ersetzbar
(GB)	Bulbs not replaceable
(NL)	Lamp niet vervangbaar
(F)	Ampoules non remplaçables
(I)	Lampadina non sostituibile
(ES)	Bombillas no reemplazables
(P)	Lâmpada não substituível
(DK)	Ljuskällorna kan inte bytas ut

(S)	Bulb inte utbytbara
(N)	Lyspærer kan ikke skiftes ut
(FI)	Valistusvälinettä ei voi vaihtaa
(TR)	Ampuller deęistirilemez
(PL)	Żróboto światla nie jest wymienne
(GR)	Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται
(RUS)	Светодиоды не поддаются замене
(UAE)	تجهيزات الإضاءة غير قابلة للاستبدال



IEC 62471 (EN 62471)
RG1 - LOW RISK

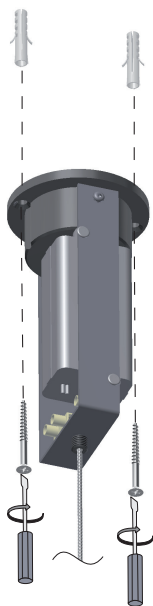
A1



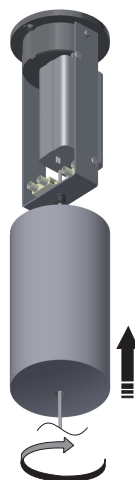
A2

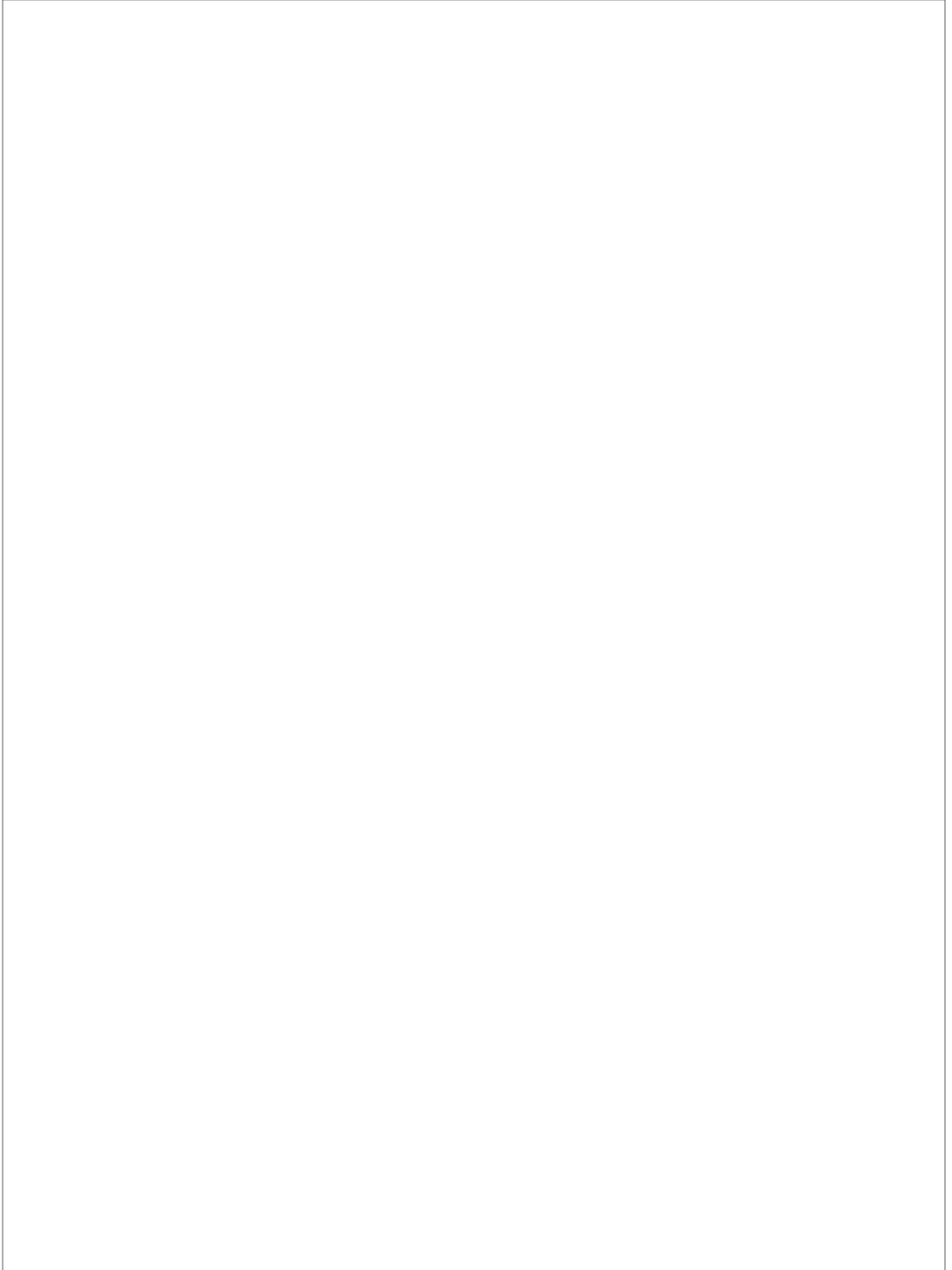


A3



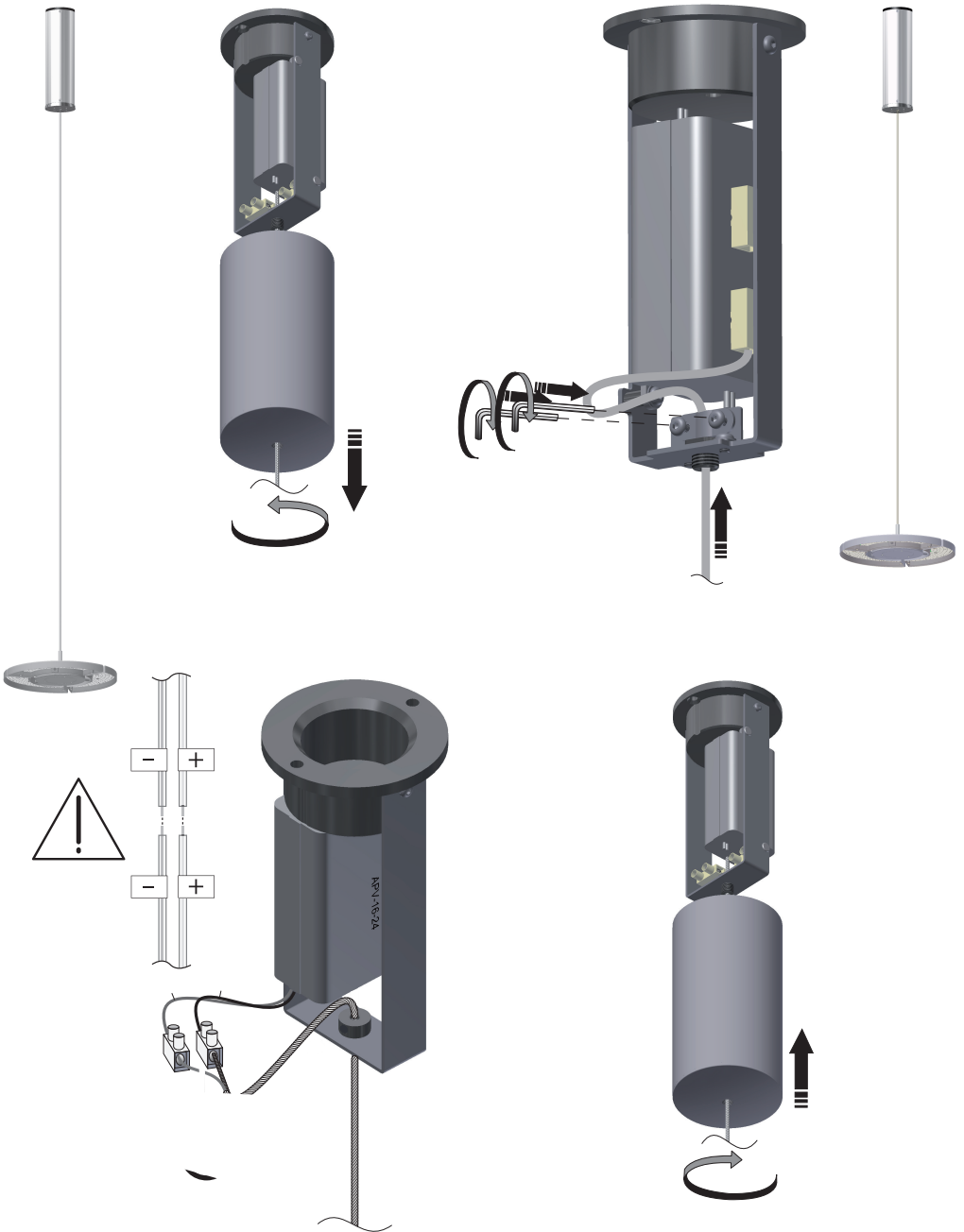
A4



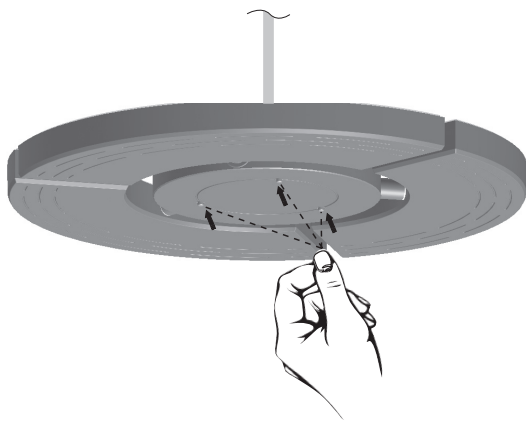




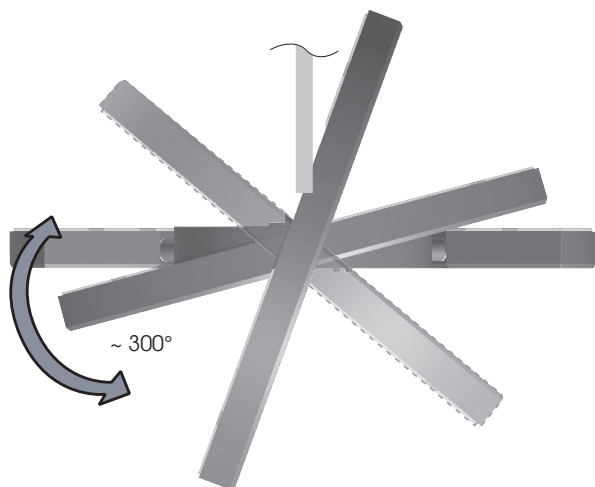
B



C



D



وظائف التشغيل وخفض شدة الإضاءة والبرمجة

يحتوي هذا المنتج على معالج دقيق يتحكم في كل وظائف التشغيل وخفض شدة الإضاءة .

خفض شدة الإضاءة

يؤدي الضغط المطول على أحد الأزرار المفضلة (شكل ج) في الجزء السفلي من المصباح إلى بدء تشغيل عملية خفض الإضاءة في كل القطوع الثلاثة. ويتم عكس اتجاه خفض شدة الإضاءة عند الضغط على الزر مرة أخرى لفترة أطول. يتم الإشارة إلى الوصول للقيمة القصوى للسطوع بوميض قصير يصدر من الصمامات الضوئية الباعثة للضوء. وبعد مرور حوالي ثانية إلى ثانيتين يتم متابعة عملية خفض الإضاءة في الاتجاه المعاكس. وعند الوصول للقيمة الدنيا للسطوع تتوقف العملية لمدة ثانية إلى ثانيتين مرة أخرى، ثم يُعاد متابعتها في الاتجاه المعاكس.

تشغيل وإيقاف تشغيل المصباح

ينطفئ المصباح بالضغط لفترة قصيرة على أحد الأزرار المفضلة. وإذا تم بعد ذلك إطفاء مفتاح الضوء الجداري ثم إعادة تشغيله، تضيء الصمامات الضوئية الباعثة للضوء بمجهود قدره حوالي 25%.

التشغيل المفرد لقطوع الصمامات الضوئية الباعثة للضوء

يمكن تشغيل القطوع الثلاثة وخفض شدة إضاءتها على نحو مفرد بالتناوب. وللقيام بذلك يتم إطفاء المصباح ويتم الضغط مع الاستمرار على أحد الأزرار الثلاثة بالجزء السفلي من المصباح كما يتم تشغيل مفتاح الضوء الجداري. وعندئذ يوجد المصباح في وضع التشغيل المفرد. يتم استقبال هذا الضبط من خلال صدور وميض من جميع القطوع ثلاث مرات. يتم الآن تشغيل وخفض الإضاءة بالضغط على الزر الخاص بالقطع المعني. والضغط لفترة قصيرة على أحد الأزرار يؤدي إلى تشغيل أو إيقاف تشغيل القطع، بينما الضغط لفترة أطول يبدأ عملية خفض شدة إضاءة القطع المفرد. ويتم الإشارة إلى الوصول للقيمة القصوى للسطوع بوميض قصير يصدر من الصمامات الضوئية الباعثة للضوء الموجودة في القطع. وبعد مرور حوالي ثانية إلى ثانيتين يتم متابعة عملية خفض الإضاءة في الاتجاه المعاكس. وعند الوصول للقيمة الدنيا للسطوع تتوقف العملية لمدة ثانية إلى ثانيتين مرة أخرى، ثم يُعاد متابعتها في الاتجاه المعاكس. للعودة إلى الوضع القياسي وإعادة إيقاف تشغيل المصباح من مفتاح الضوء الجداري، يتم الضغط مع الاستمرار على أحد الأزرار المفضلة وتشغيل المصباح من مفتاح الضوء الجداري. يتم استقبال هذا الضبط من خلال صدور وميض من جميع القطوع ثلاث مرات. وعندئذ تعمل القطوع معًا مرة أخرى.

تخزين قيم السطوع

يتم تخزين قيم السطوع المضبوطة أوتوماتيكيا بعد التشغيل الأخير لمدة 15 ثانية تقريبًا، ثم تُستعاد مرة أخرى عند التشغيل التالي.

تصحيح الأعطال

إذا لم يستجب المصباح للضغط على الأزرار كما هو محدد أو إذا صدر وميض عن قطوع الصمامات الضوئية الباعثة للضوء، فقم بإيقاف المصباح لمدة 5 ثواني على الأقل. وعند إعادة التشغيل مرة أخرى يُعاد تعيين المعالج الدقيق. وإذا استمر وجود العطل بعد ذلك، فيرجاء الاتصال بالوكيل لديك.



Включение/выключение, плавное регулирование яркости свечения и программируемые функции

Этот продукт оснащен микропроцессором, который управляет всеми функциями включения/выключения и плавным регулированием яркости свечения.

Плавное регулирование яркости свечения

Длительное нажатие любого выключателя (рис. С) на нижней части светильника приводит к запуску процесса регулирования яркости свечения всех 3 сегментов. Смена направления регулирования осуществляется еще одним длительным нажатием. Короткое мигание светодиодов сигнализирует о достижении максимального значения яркости. Через прим. 1–2 секунды направление регулирования яркости меняется на противоположное. При достижении минимального значения яркости процесс регулирования останавливается на прим. 1–2 секунды, после чего снова возобновляется с обратным направлением регулирования.

Выключение и включение светильника

Для выключения всех светильников необходимо нажать и отпустить любой выключатель. Если после этого следует воспользоваться настенным выключателем; светодиоды будут гореть с мощностью ок. 25%.

Индивидуальное управление светодиодными сегментами

Все 3 сегмента могут включаться по отдельности. Регулирование уровня яркости свечения также может производиться отдельно для каждого сегмента. Для этого необходимо выключить светильник, нажать один из трех выключателей на нижней стороне светильника, и, удерживая его, задействовать настенный выключатель. Теперь светильник переведен в режим индивидуального управления. О переключении будет свидетельствовать тройное мигание всех сегментов.

Включение/выключение, а также плавное регулирование яркости свечения каждого сегмента осуществляется при помощи соответствующего выключателя. Кратковременное нажатие выключателя включает или выключает сегмент, длительное – запускает процесс регулирования яркости свечения отдельного сегмента. О достижении максимального значения яркости сигнализирует короткое мигание светодиодов в сегменте. Через прим. 1–2 секунды направление регулирования яркости меняется на противоположное. При достижении минимального значения яркости процесс регулирования останавливается на прим. 1–2 секунды, после чего снова возобновляется с обратным направлением регулирования.

Чтобы вернуться к стандартному режиму, необходимо выключить светильник при помощи настенного выключателя, нажать любой выключатель, и, удерживая его, снова включить светильник при помощи настенного выключателя. О переключении будет свидетельствовать тройное мигание всех сегментов.

Теперь управление осуществляется всеми сегментами одновременно.

Сохранение значения яркости

Установленные значения яркости сохраняются автоматически прим. через 15 секунд после последнего нажатия и восстанавливаются при последующем включении.

Устранение неполадок

Если светильники реагируют на нажатие выключателей ненадлежащим образом или светодиодные сегменты мигают, необходимо отключить светильник мин. на 5 секунд. Во время последующего включения будет произведен сброс микропроцессора.

Если неполадка продолжает возникать, свяжитесь с продавцом продукта.

D

Schalt-, Dimm- und Programmierfunktionen

Dieses Produkt enthält einen Mikroprozessor, der alle Schalt- und Dimmfunktionen steuert.

Dimmen

Längere Betätigung eines beliebigen Tasters (Abb. C) an der Unterseite der Leuchte startet den Dimm-Vorgang aller 3 Segmente. Die Umkehr der Dimmrichtung erfolgt bei nochmaliger, längerer Betätigung. Das Erreichen des max. Helligkeitswertes wird durch kurzes Blinken der LEDs signalisiert. Nach ca. 1-2 Sekunden wird der Dimmvorgang in der umgekehrten Richtung fortgesetzt. Bei min. Helligkeitswert stoppt der Dimmvorgang wieder 1-2 Sekunden und wird dann umgekehrt fortgesetzt.

Aus- und Einschalten an der Leuchte

Durch kurzes Betätigen eines beliebigen Tasters schaltet die Leuchte ab. Wird anschließend der Wand-Lichtschalter aus- und wieder eingeschaltet leuchten die LEDs mit ca. 25% Leistung.

Einzel-Bedienung der LED-Segmente

Die 3 Segmente können alternativ einzeln geschaltet und gedimmt werden. Hierzu die Leuchte abschalten, einen der drei Taster an der Unterseite der Leuchte betätigen, halten und den Wand-Lichtschalter einschalten. Die Leuchte befindet sich nun im Modus für Einzel-Bedienung. Die Umschaltung wird durch 3-maliges Blinken aller Segmente quittiert.

Schaltung und Dimmung erfolgen nun durch Betätigen des dem jeweiligen Segment zugeordneten Tasters. Kurzes Betätigen eines Tasters schaltet das Segment Ein oder Aus, längeres Betätigen startet den Dimmvorgang des einzelnen Segmentes. Das Erreichen des max. Helligkeitswertes wird durch kurzes Blinken der LEDs im Segment signalisiert. Nach ca. 1-2 Sekunden wird der Dimmvorgang in der umgekehrten Richtung fortgesetzt. Bei min. Helligkeitswert stoppt der Dimmvorgang wieder 1-2 Sekunden und wird dann umgekehrt fortgesetzt.

Um zum Standard-Modus zurückzukehren, wieder die Leuchte am Wand-Lichtschalter ausschalten, einen beliebigen Taster betätigen, halten und die Leuchte mit dem Wand-Lichtschalter einschalten. Die Umschaltung wird durch 3-maliges Blinken aller Segmente quittiert.

Die Segmente werden nun wieder gemeinsam bedient.

Speichern von Helligkeitswerten

Eingestellte Helligkeitswerte werden automatisch ca. 15 Sekunden nach letzter Betätigung gespeichert und beim nächsten Einschalten wieder hergestellt.

Fehlerbehebung

Sollte die Leuchte nicht wie vorgesehen auf Tastenbetätigung reagieren oder die LED-Segmente blinken, schalten Sie die Leuchte für min. 5 Sekunden aus. Beim Wiedereinschalten setzt sich der Mikroprozessor zurück.

Besteht der Fehler weiterhin, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

GB

Switching, dimming and programming functions

This product contains a microprocessor, which controls all switching and dimming functions.

Dimming

Longer pressing of any button (Fig. C) on the underside of the lamp starts the dimming process for all 3 segments. Press longer again to reverse the dimming process. Short flashing of the LED signals that the maximum brightness has been reached. After approx. 1-2 seconds the dimming process is continued in reverse direction. Upon reaching the minimum brightness, the dimming process stops for 1-2 seconds before starting in reverse direction again.

Switching the lamp on and off

Brief pressing of any button switches the lamp off. If the wall light switch is then switched off and on again, the LEDs light up with approx. 25% of their output.

Individual operation of the LED segments

The 3 segments can be alternatively switched and dimmed one at a time. For this, switch the lamp off, press one of the three buttons on the underside of the lamp, keep it pressed and switch on at the wall light switch. The lamp is now in individual operating mode. All segments flash 3 times to acknowledge the switchover.

Switching and dimming now take place by pressing the button assigned to the respective segment. Brief pressing of button switches the segment on or off, longer pressing starts the dimming process of the individual segment. Short flashing of the LED in the segment signals that the maximum brightness has been reached. After approx. 1-2 seconds the dimming process is continued in reverse direction. Upon reaching the minimum brightness, the dimming process stops for 1-2 seconds before starting in reverse direction again.

To return to standard mode, switch the lamp off again at the wall light switch, press any button, keep it pressed and switch the lamp on by the wall light switch. All segments flash 3 times to acknowledge the switchover.

The segments are now jointly operated again.

Saving brightness values

Set brightness values are automatically saved approx. 15 seconds after being last pressed and are restored when switched on next time.

Fault correction

If the lamp does not react as planned when the buttons are pressed, or if the LED segments start to flash, switch the lamp off for at least 5 seconds. The microprocessor is reset when the lamp is switched on next time.

Please contact your dealer if the fault persists.

(NL)

Schakel-, dim- en programmeerfuncties

Dit product bevat een microprocessor die alle schakel- en dimfuncties bestuurt.

Dimmen

Door een willekeurige drukknop (afb. C) aan de onderkant van de lamp langer in te drukken, start het dimproces van alle 3 segmenten. De dimrichting wordt omgekeerd, wanneer de drukknop nogmaals langer ingedrukt wordt. Wanneer de max. helderheidswaarde bereikt is, wordt dit signaleerd doordat de leds kort knipperen. Na ca. 1-2 seconden wordt het dimproces in omgekeerde richting voortgezet. Bij de min. helderheidswaarde stopt het dimproces weer 1-2 seconden en wordt dan omgekeerd voortgezet.

Aan- en uitschakelen op de lamp

Door kort op een willekeurige drukknop te drukken, wordt de lamp uitgeschakeld. Wanneer de lichtschakelaar aan de wand uit- en weer ingeschakeld wordt, branden de leds met een vermogen van ca. 25%.

Afzonderlijke bediening van de ledsegmenten

De 3 segmenten kunnen alternatief afzonderlijk worden geschakeld en gedimd. Schakel de lamp hiervoor uit, druk op één van de drie drukknoppen aan de onderkant van de lamp, houd deze ingedrukt en schakel de lichtschakelaar aan de wand in. De lamp bevindt zich nu in de modus voor afzonderlijke bediening. De omschakeling wordt bevestigd, doordat alle segmenten 3 maal knipperen.

Het schakelen en dimmen gebeurt nu door op de drukknop bij het respectieve segment te drukken. Door kort op een drukknop te drukken, schakelt het segment Aan of Uit, door er langer op te drukken, start het dimproces van het afzonderlijke segment. Wanneer de max. helderheidswaarde bereikt is, wordt dit signaleerd doordat de leds in het segment kort knipperen. Na ca. 1-2 seconden wordt het dimproces in omgekeerde richting voortgezet. Bij de min. helderheidswaarde stopt het dimproces weer 1-2 seconden en wordt dan omgekeerd voortgezet.

Om naar de standaardmodus terug te keren, schakelt u de lamp met de lichtschakelaar aan de wand weer uit, drukt u op een willekeurige drukknop, houdt u deze ingedrukt en zet u de lamp aan met de lichtschakelaar aan de wand. Deze omschakeling wordt bevestigd, doordat alle segmenten 3 maal knipperen.

De segmenten worden nu weer samen bediend.

Opslaan van helderheidswaarden

Ingestelde helderheidswaarden worden automatisch ca. 15 seconden na de laatste bediening opgeslagen en bij de volgende inschakeling weer tot stand gebracht.

Oplossen van storingen

Indien de lamp niet zoals voorzien zou reageren op de bediening van de drukknoppen of de ledsegmenten zouden knipperen, schakelt u de lamp gedurende min. 5 seconden uit. De microprocessor wordt teruggezet, wanneer deze weer ingeschakeld wordt.

Wanneer de storing dan nog steeds bestaat, gelieve uw handelaar te contacteren.

(F)

Fonctions de commutation, de réglage d'intensité et de programmation

Ce produit contient un microprocesseur qui pilote toutes les fonctions de commutation et de réglage de l'intensité lumineuse.

Réglage de l'intensité lumineuse

Une pression prolongée sur un des boutons-poussoirs (fig. C) de la face inférieure du luminaire entame le processus de réglage de l'intensité lumineuse des trois segments. Le sens du réglage de l'intensité lumineuse est inversé par une nouvelle pression prolongée sur le bouton-poussoir. Lorsque le luminaire a atteint la valeur max. de luminosité, les LED clignotent brièvement. Après 1 - 2 secondes, le processus de réglage d'intensité se poursuit dans le sens inverse. Lorsque le luminaire a atteint la valeur min. de luminosité, le processus de réglage d'intensité s'arrête à nouveau 1 - 2 secondes puis reprend dans le sens inverse.

Allumage et coupure du luminaire

Un courte pression sur un des boutons-poussoirs permet d'éteindre le luminaire. Si l'interrupteur mural est ensuite éteint puis rallumé, les LED s'allument selon une puissance approximative de 25%.

Commande des segments individuels de LED

Les 3 segments peuvent également être allumés et réglés à titre individuel. Éteindre pour ce faire luminaire, appuyer sur un des trois boutons-poussoirs sur la face inférieure du luminaire et le maintenir enfoncé et allumer au niveau de l'interrupteur mural. Le luminaire se trouve alors en mode de commande individuelle des segments. Le clignotement (3 x) des différents segments confirme la commutation.

La commutation et le réglage de l'intensité sont alors assurés par l'actionnement des boutons-poussoirs attribués aux différents segments. Une brève pression sur un des boutons-poussoirs allume ou éteint le segment concerné, une pression prolongée entame le processus de réglage de l'intensité lumineuse dudit segment. Lorsque le luminaire a atteint la valeur max. de luminosité, les LED du segment clignotent brièvement. Après 1 - 2 secondes, le processus de réglage d'intensité se poursuit dans le sens inverse.

Lorsque le luminaire a atteint la valeur min. de luminosité, le processus de réglage d'intensité s'arrête à nouveau 1 - 2 secondes puis reprend dans le sens inverse.

Pour revenir au mode standard, éteindre à nouveau le luminaire au niveau de l'interrupteur mural, appuyer sur un des boutons-poussoirs, le maintenir enfoncé et allumer au niveau de l'interrupteur mural. Le clignotement (3 x) des différents segments confirme la commutation.

Les segments sont alors à nouveau commandés ensemble.

Enregistrement des valeurs d'intensité lumineuse

Les valeurs réglées pour l'intensité lumineuse sont enregistrées env. 15 secondes après le dernier actionnement et rétablies à l'allumage suivant.

Dépannage

Si le luminaire ne réagit pas comme prévu aux pressions sur les boutons-poussoirs ou si les segments de LED clignotent, éteindre le luminaire pendant au moins 5 secondes. Au nouvel allumage, le microprocesseur est réinitialisé.

Si l'erreur subsiste, veuillez contacter votre revendeur.

PL

Funcje załączania, ściemniania i programowania

Produkt wyposażony jest w mikroprocesor, który steruje wszystkimi funkcjami załączania, wyłączania i ściemniania.

Ściemnianie

Dłuższe przytrzymanie dowolnego przycisku (rysunek C) na spodzie lampy uruchamia proces ściemniania wszystkich trzech segmentów. Ponowne dłuższe przytrzymanie przycisku powoduje zmianę kierunku ściemniania. Osiągnięcie maksymalnej wartości jasności sygnalizowane jest krótkim miganiem diod LED. Po ok. 1-2 sekundach proces ściemniania kontynuowany jest w przeciwnym kierunku. Po osiągnięciu minimalnej wartości jasności proces ściemniania zatrzymuje się, a następnie po ok. 1-2 sekundach jest ponownie kontynuowany w przeciwnym kierunku.

Włączanie i wyłączenie na lampie

Po naciśnięciu krótko dowolnego przycisku lampa się włączy. Następnie jeśli wyłączy się i ponownie włączy wyłącznikiem oświetleniowym, to diody LED będą świeciły mocą około 25%.

Obsługa poszczególnych segmentów LED

Dodatkowo możliwe jest pojedyncze włączanie, wyłączenie i ściemnianie każdego z 3 segmentów. W tym celu należy wyłączyć lampę, nacisnąć jeden z trzech przycisków na spodzie lampy, przytrzymać i włączyć ściennym wyłącznikiem oświetleniowym. Teraz lampa znajduje się w trybie obsługi pojedynczych segmentów. Zmiana sygnalizowana jest poprzez trzykrotne miganie wszystkich segmentów.

Teraz przełączanie i ściemnianie następuje poprzez naciśnięcie przycisku przypisanego do danego segmentu. Krótkie naciśnięcie jednego z przycisków włącza lub wyłącza dany segment, dłuższe przytrzymanie przycisku rozpoczyna proces ściemniania danego segmentu. Osiągnięcie maksymalnej wartości jasności sygnalizowane jest krótkim miganiem diod LED w danym segmencie. Po ok. 1-2 sekundach proces ściemniania kontynuowany jest w przeciwnym kierunku. Po osiągnięciu minimalnej wartości jasności ściemniania zatrzymuje się, a następnie po ok. 1-2 sekundach jest ponownie kontynuowany w przeciwnym kierunku.

Aby powrócić do trybu standardowego należy wyłączyć lampę ściennym wyłącznikiem oświetleniowym, nacisnąć dowolny przycisk, przytrzymać i włączyć lampę ściennym wyłącznikiem oświetleniowym. Zmiana sygnalizowana jest poprzez trzykrotne miganie wszystkich segmentów. Teraz segmenty będą ponownie obsługiwane jednocześnie.

Zapamiętywanie wartości jasności

Ustawione wartości jasności są zapamiętywane automatycznie po około 15 sekundach od ostatniego użycia przycisku i ustawiane ponownie przy kolejnym włączeniu.

Usuwanie błędów

Jeśli lampa nie reaguje prawidłowo na uruchamianie przycisków lub segmenty LED migają, należy wyłączyć lampę na ok. 5 sekund. Podczas ponownego włączania mikroprocesor się zresetuje.

Jeśli błąd nadal występuje, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

GR

Λειτουργίες ενεργοποίησης, ρύθμιση έντασης φωτός και προγραμματισμού

Το προϊόν αυτό περιέχει έναν μικροεπεξεργαστή, ο οποίος ελέγχει όλες τις λειτουργίες ενεργοποίησης και ρύθμισης έντασης φωτός.

Ρύθμιση έντασης φωτός

Με παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου (εικ. C) στην κάτω πλευρά του φωτός ξεκινάει η διαδικασία ρύθμισης της έντασης φωτός και των 3 τμημάτων. Η αναστροφή της κατεύθυνσης ρύθμισης της έντασης φωτός, γίνεται πατώντας ξανά παρατεταμένα το πλήκτρο. Η επίτευξη της μέγ. τιμής φωτεινότητας σηματοδοτείται με σύντομο αναβοσβήσιμο των λυχνιών LED. Μετά από περ. 1-2 δευτερόλεπτα συνεχίζεται η διαδικασία ρύθμισης της έντασης φωτός στην αντίθετη κατεύθυνση. Στην ελάχ. τιμή φωτεινότητας σταματάει η διαδικασία ρύθμισης της έντασης φωτός ξανά για 1-2 δευτερόλεπτα και κατόπιν συνεχίζει αντίστροφα.

Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση στο φως

Με σύντομο πάτημα ενός τυχαίου πλήκτρου απενεργοποιείται το φως. Αν στη συνέχεια ο διακόπτης φωτός τοίχου απενεργοποιηθεί και ενεργοποιηθεί ξανά, ανάβουν οι λυχνίες LED με περ. 25% ισχύ.

Μεμονωμένος χειρισμός των τμημάτων LED

Τα 3 τμήματα μπορούν εναλλακτικά να ενεργοποιηθούν και να ρυθμιστεί η ένταση φωτός τους ξεχωριστά. Για το σκοπό αυτόν απενεργοποιήστε τα φώτα, πατήστε ένα από τα τρία πλήκτρα στην κάτω πλευρά των φωτών, κρατήστε πατημένο και ενεργοποιήστε το διακόπτη φωτών τοίχου. Τα φώτα βρίσκονται τώρα στη λειτουργία για μεμονωμένο χειρισμό. Η αλλαγή επιβεβαιώνεται με 3πλό αναβοσβήσιμο όλων των τμημάτων. Η ενεργοποίηση και η ρύθμιση της έντασης φωτός πραγματοποιούνται πατώντας τον αντιστοιχισμένο στο εκάστοτε τμήμα διακόπτη). Με το σύντομο πάτημα ενός διακόπτη ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται το τμήμα, ενώ με παρατεταμένο πάτημα ξεκινάει η διαδικασία ρύθμισης της έντασης του φωτός του μεμονωμένου τμήματος. Η επίτευξη της μέγ. τιμής φωτεινότητας σηματοδοτείται με σύντομο αναβοσβήσιμο των λυχνιών LED στο τμήμα. Μετά από περ. 1-2 δευτερόλεπτα συνεχίζεται η διαδικασία ρύθμισης της έντασης φωτός στην αντίθετη κατεύθυνση. Στην ελάχ. τιμή φωτεινότητας σταματάει η διαδικασία ρύθμισης της έντασης φωτός ξανά για 1-2 δευτερόλεπτα και κατόπιν συνεχίζει αντίστροφα.

Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απενεργοποιήστε ξανά τα φώτα στο διακόπτη φωτών τοίχου, πατήστε ένα τυχαίο πλήκτρο, κρατήστε το πατημένο και ενεργοποιήστε τα φώτα με το διακόπτη φωτών τοίχου. Η αλλαγή επιβεβαιώνεται με 3πλό αναβοσβήσιμο όλων των τμημάτων. Τώρα είναι δυνατός ο κοινός χειρισμός των τμημάτων.

Αποθήκευση τιμών φωτεινότητας

Οι ρυθμισμένες τιμές φωτεινότητας αποθηκεύονται αυτόματα περ. 15 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα και αποκαθίστανται μετά την επόμενη ενεργοποίηση.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Αν τα φώτα δεν αναβούν όπως προβλέπεται στο πάτημα των πλήκτρων ή τα τμήματα LED αναβοσβήνουν, απενεργοποιήστε τα φώτα για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα. Κατά την επανενεργοποίηση γίνεται επαναφορά του μικροεπεξεργαστή. Αν το σφάλμα παραμένει, επικοινωνήστε με τον έμπορο.

FI

KytKentä-, himmennys- ja ohjelmointitoiminnot

Tämä tuote sisältää mikroprosessorin, joka ohjaa kaikkia kytKentä- ja himmennystoimintoja.

Himmennys

Kaikkien 3 segmentin himmennys käynnistetään painamalla pitkään vapaavalintaista painiketta (kuva C) valaisimen alapuolella. Himmennysuuntaa voidaan vaihtaa painamalla painiketta vielä kerran hieman pidempään. Enimmäiskirkkauden saavuttaminen ilmaistaan merkivalojen lyhyellä vilkkumisella. Himmennystoiminto jatkuu noin 1–2 sekunnin kuluttua vastakkaiseen suuntaan. Kun vähimmäiskirkkaus on saavutettu, himmennystoiminto pysähtyy jälleen 1–2 sekunniksi ja jatkuu sitten vastakkaiseen suuntaan.

Valaisimen sammutus ja sytytys

Valaisin sammutetaan painamalla lyhyesti vapaavalintaista painiketta. Kun sen jälkeen kytketään seinävalokatkaisin pois päältä ja sitten takaisin päälle, merkivalot palavat noin 25 %:n teholla.

Merkivalosegmenttien yksittäiskäyttö

Vaihtoehtoisesti 3 segmenttiä voidaan sytyttää ja himmentää yksittäin. Sammuta valaisin, paina jotakin valaisimen alapuolella olevasta kolmesta painikkeesta ja pidä sitä painettuna sekä kytke seinävalokatkaisin päälle. Valaisin on nyt yksittäiskäyttötilassa. Valaisin kuittaa kytkennän vilkuttamalla kaikkia segmenttejä 3 kertaa.

KytKentä ja himmennys tapahtuvat painamalla kyseiselle segmentille määrättyä painiketta. Painamalla painiketta lyhyesti kytketään segmentti päälle tai pois päältä, ja painamalla painiketta pitkään käynnistetään kyseisen segmentin himmennys. Enimmäiskirkkauden saavuttaminen ilmaistaan merkivalojen lyhyellä vilkkumisella segmentissä. Himmennystoiminto jatkuu noin 1–2 sekunnin kuluttua vastakkaiseen suuntaan. Kun vähimmäiskirkkaus on saavutettu, himmennystoiminto pysähtyy jälleen 1–2 sekunniksi ja jatkuu sitten vastakkaiseen suuntaan.

Vakiotilaa voidaan palata sammuttamalla valaisin seinävalokatkaisimesta, painamalla vapaavalintaista painiketta ja pitämällä sitä painettuna sekä sytyttämällä valaisimen seinävalokatkaisimesta. Valaisin kuittaa kytkennän vilkuttamalla kaikkia segmenttejä 3 kertaa.

Segmenttien yhteiskäyttö on jälleen mahdollista.

Kirkkausarvojen tallennus

Asetetut kirkkausarvot tallennetaan automaattisesti noin 15 sekunnin kuluttua viimeisestä painalluksesta ja palautetaan seuraavalla päällekytkentäkerralla.

Vianpoisto

Jos valaisin ei reagoi odotetulla tavalla painikkeiden painalluksiin tai merkivalosegmentit vilkkuvat, sammuta valaisin vähintään 5 sekunniksi. Kun valaisin sytytetään uudelleen, mikroprosessori nollautuu.

Jos vika toistuu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

TR

Açma, dimmer (aydınlama ayarı) ve programlama fonksiyonları

Bu ürün, tüm açma ve dimmer fonksiyonlarına kumanda eden bir mikro işlemciye sahiptir.

Kısma

Lambanın alt kısmında bulunan düğmelerin (şekil C) her hangi birine uzun süre basıldığında tüm 3 segmentin kısma işlemi başlatılır. Bu düğmeye tekrar uzun süre basıldığında kısma işlevin yönü değişir. LED'lerin kısa süreliğine yanıp sönmeleri, maksimum parlaklık değerine ulaşıldığını gösterir. Yaklaşık 1-2 saniye sonra kısma işlemi ters yönde devam eder. Minimum parlaklık değerine ulaşıldığında kısma işlemi tekrar 1-2 saniye için durdurulur ve ardından ters yönde devam eder.

Lambanın kapatılması ve açılması

Her hangi bir düğme kısa bir süre için basıldığında lamba kapanır. Bunun ardından duvarda bulunan açma kapama düğmesi kapatılır ve tekrar açılır, bu işlem sonrası LED'ler yaklaşık %25 performans ile çalışır.

LED-segmentlerin tekli kontrolü

3 segmentin her biri alternatif olarak tek başına da çalışabilir ve kısılabilir. Bunun için lamba kapatılır, lambanın alt kısmında bulunan 3 düğmeden biri basılır, tutulur ve duvarda bulunan açma kapama düğmesi açılır. Artık lamba tekli kontrol moduna geçmiştir. Değiştirme işlemi her 3 segmentin 3 defa yanıp sönmeleriyle sonlandırılır.

Anahtarlama ve kısma işlevi seçilen segmente ait düğmenin kullanılmasıyla gerçekleştirilir. Tuşun kısa süreliğine basılması segmenti devreye sokar veya devre dışı bırakır, uzun süreliğine basılması her bir segmentin kısma işlevini başlatır. Segmentte bulunan LED'lerin kısa süreliğine yanıp sönmeleri, maksimum parlaklık değerine ulaşıldığını gösterir. Yaklaşık 1-2 saniye sonra kısma işlemi ters yönde devam eder. Minimum parlaklık değerine ulaşıldığında kısma işlemi tekrar 1-2 saniye için durdurulur ve ardından ters yönde devam eder. Standart moda geri dönmek için, lamba duvarda bulunan açma kapama düğmesiyle tekrar kapatılır, her hangi bir düğme basılır, tutulur ve duvarda bulunan açma kapama düğmesiyle lamba açılır. Değiştirme işlemi her 3 segmentin 3 defa yanıp sönmeleriyle sonlandırılır. Segmentler artık tekrar birlikte kontrol edilebilir.

Parlaklık değerlerin kaydedilmesi

Ayarlanmış parlaklık değerleri son kullanımdan yaklaşık 15 saniye sonra otomatik olarak kaydedilir ve bir sonraki açılışa tekrar son ayara getirilir.

Sorun giderme

Eğer lambanın düğmeleri öngörüldüğü gibi işlemiyorsa veya LED-segmentleri yanıp sönuyorsa, lambayı en az 5 saniye için kapalı tutun. Tekrar açıldığında mikro işlemci sıfırlanır.

Eğer sorun devam ederse lütfen satıcınıza irtibata geçin.

I

Funzioni di commutazione, regolazione dell'intensità e programmazione

Questo prodotto contiene un microprocessore che comanda tutte le funzioni di commutazione e regolazione dell'intensità.

Regolazione dell'intensità

Azionare un tasto qualsiasi più a lungo (Fig. C), dal lato inferiore della lampada, per avviare il processo di regolazione dell'intensità di tutti e 3 i segmenti. L'inversione della regolazione dell'intensità avviene azionando il tasto più a lungo, ancora una volta. Il raggiungimento del valore max. di luminosità è segnalato da un breve lampeggiamento dei LED. Il processo di regolazione dell'intensità nella direzione opposta è portato avanti dopo ca. 1-2 secondi. Al raggiungimento del valore min. di luminosità, il processo di regolazione dell'intensità si arresta nuovamente per 1-2 secondi e poi continua nel senso opposto.

Accensione e spegnimento della lampada

Azionare brevemente un tasto qualsiasi per spegnere la lampada. Se successivamente si spegne e riaccende l'interruttore luce a parete, i LED si illuminano con una potenza pari al 25% ca.

Comando singolo dei segmenti LED

In alternativa, i 3 segmenti possono essere commutati e regolati di intensità singolarmente. A tale scopo spegnere la lampada, azionare uno dei tre tasti dal lato inferiore della lampada, tenere premuto ed accendere l'interruttore luce a parete. La lampada si trova ora nella modalità per il comando singolo. La commutazione è confermata dal lampeggiamento per tre volte di tutti i segmenti.

La commutazione e regolazione dell'intensità avvengono, ora, azionando il tasto assegnato al rispettivo segmento. Azionare brevemente un tasto per accendere o spegnere il segmento. Azionare più a lungo per avviare il processo di regolazione dell'intensità del singolo segmento. Il raggiungimento del valore max. di luminosità è segnalato da un breve lampeggiamento dei LED nel segmento. Il processo di regolazione dell'intensità nella direzione opposta è portato avanti dopo ca. 1-2 secondi. Al raggiungimento del valore min. di luminosità, il processo di regolazione dell'intensità si arresta nuovamente per 1-2 secondi e poi continua nel senso opposto.

Per ritornare alla modalità standard, spegnere nuovamente la lampada sull'interruttore luce a parete, azionare un tasto qualsiasi, tenere premuto ed accendere la lampada con l'interruttore luce a parete. La commutazione è confermata dal lampeggiamento per tre volte di tutti i segmenti. Ora, i segmenti sono comandati di nuovo insieme.

Memorizzazione dei valori di luminosità

I valori impostati per la luminosità sono memorizzati automaticamente ca. 15 secondi dopo l'ultimo azionamento e ripristinati all'accensione successiva.

Eliminazione degli errori

Se la lampada non dovesse reagire come previsto dall'azionamento dei tasti oppure se i segmenti LED dovessero lampeggiare, spegnere la lampada per min. 5 secondi. Il microprocessore si resetta alla riaccensione.

Se l'errore persiste, contattare il rivenditore.

ES

Funciones de encendido, regulación de intensidad y programación

Este producto incluye un microprocesador que controla todas las funciones de encendido y regulación de intensidad.

Regulación de intensidad

Al presionar de forma prolongada cualquier pulsador (fig. C) de la parte inferior de la lámpara se inicia el proceso de regulación de intensidad de los 3 segmentos. Para invertir la regulación de intensidad se vuelve a presionar de forma prolongada. Al alcanzar el valor máximo de intensidad luminosa parpadean brevemente los LED. Transcurridos 1 o 2 segundos se revierte la dirección del proceso de regulación de intensidad. En el valor mínimo de intensidad luminosa se vuelve a detener el proceso de regulación de intensidad 1 o 2 segundos y continúa a la inversa.

Encendido y apagado de la lámpara

Al presionar brevemente cualquier pulsador se apaga la lámpara. Si, a continuación, se apaga el interruptor de la luz de la pared y se vuelve a encender, los LED se iluminan con un 25% aproximadamente de su potencia.

Funcionamiento por separado de los segmentos de LED

De forma alternativa, los 3 segmentos se pueden encender y regular su intensidad por separado. Para ello, apague la lámpara, mantenga presionado uno de los tres pulsadores de la parte inferior de la lámpara y encienda el interruptor de la luz de la pared. Ahora, la lámpara estará en modo de funcionamiento por separado. El cambio se indica con 3 parpadeos de todos los segmentos.

El encendido y la regulación de intensidad se realizan presionando el pulsador asignado al segmento correspondiente. Presionando brevemente un pulsador se enciende o apaga el segmento, si se presiona de forma prolongada se inicia la regulación de la intensidad de cada segmento. Al alcanzar el valor máximo de intensidad luminosa parpadean brevemente los LED del segmento. Transcurridos 1 o 2 segundos se revierte la dirección del proceso de regulación de intensidad. En el valor mínimo de intensidad luminosa se vuelve a detener el proceso de regulación de intensidad 1 o 2 segundos y continúa a la inversa.

Para volver al modo estándar, apague de nuevo la lámpara con el interruptor de la luz de la pared, mantenga presionado cualquier pulsador y encienda la lámpara con el interruptor de la luz de pared. El cambio se indica con 3 parpadeos de todos los segmentos. Ahora volverán a funcionar los tres segmentos de forma conjunta.

Almacenamiento de los valores de intensidad luminosa

Los valores de intensidad luminosa ajustados se guardarán automáticamente transcurridos unos 15 segundos desde la última pulsación y se restaurarán en el siguiente encendido.

Eliminación de errores

Si la lámpara no reacciona al presionar los pulsadores de la forma prevista o los segmentos de LED parpadean, apague la lámpara durante 5 segundos como mínimo. Al volver a encenderla se restablecerá el microprocesador.

Si el error persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

(P)

Funções de ligação, de regulação e de programação da luminosidade

Este produto inclui um microprocessador, que comanda todas as funções de ligação e de regulação da luminosidade.

Regular a luminosidade

Uma pressão mais longa de qualquer botão (fig. C) na parte inferior do candeeiro inicia o processo de regulação da luminosidade de todos os 3 segmentos. Para alternar entre luminosidade crescente e decrescente, premir de novo prolongadamente. Quando os LEDs começarem a piscar por breves instantes, isso significa que foi atingido o valor máximo de luminosidade. Depois de aprox. 1-2 segundos, o processo de regulação da luminosidade prossegue no sentido inverso. Com o valor mín. de luminosidade, o processo de regulação da luminosidade pára novamente durante 1-2 segundos e prossegue no sentido inverso.

Desligar e ligar no candeeiro

Premindo por breves instantes qualquer botão, o candeeiro desliga-se. Se, a seguir, o interruptor de parede for desligado e novamente ligado, os LEDs acendem-se com cerca de 25% da potência.

Funcionamento isolado dos segmentos LED

Em alternativa, os 3 segmentos podem ainda ser ligados e a sua luminosidade, regulada. Para isso, desligar o candeeiro, accionar um dos três botões na parte inferior do candeeiro, manter premido e ligar o interruptor de parede. O candeeiro está agora em modo de funcionamento isolado. A conversão é indicada pelo piscar de todos os segmentos 3 vezes.

A comutação e a regulação da luminosidade realizam-se accionando o segmento atribuído ao botão. Premindo por breves instantes um botão, o segmento liga-se ou desliga-se, um accionamento longo inicia o processo de regulação de luminosidade do segmento isolado. Quando os LEDs começarem a piscar por breves instantes no segmento, isso significa que foi atingido o valor máximo de luminosidade. Depois de aprox. 1-2 segundos, o processo de regulação da luminosidade prossegue no sentido inverso. Com o valor mín. de luminosidade, o processo de regulação da luminosidade pára novamente durante 1-2 segundos e prossegue no sentido inverso.

Para voltar ao modo standard, desligar novamente o candeeiro no interruptor de parede, premir qualquer botão, manter e ligar o candeeiro com o interruptor de parede. A conversão é indicada pelo piscar de todos os segmentos 3 vezes.

Os segmentos voltam a ser operados juntos.

Guardar os valores de luminosidade

Os valores de luminosidade definidos são guardados automaticamente aprox. 15 segundos depois do último accionamento e restabelecidos durante a ligação seguinte.

Eliminação de erros

Se o candeeiro não reagir ao accionamento de teclas como esperado ou se os segmentos de LED piscarem, desligue-o durante, pelo menos, 5 segundos. Ao voltar a ser ligado, o microprocessador é reposto.

Se o erro persistir, contacte o seu revendedor.

(DK)

Koblings-, dæmpnings- og programmeringsfunktioner

Dette produkt indeholder en microprocessor, der styrer samtlige koblings- og dæmpningsfunktioner.

Dæmpning

Langt tryk på en vilkårlig tast (ill. C) på lampens underside, starter dæmpningen af alle 3 segmenter. Dæmpningsretningen vendes om ved fornyet langt tryk på tasten. Når den max. lysstyrkeværdi er nået, signaliseres dette ved at LED'erne blinker ganske kort. Efter ca. 1-2 sek. fortsættes dæmpningen i den omvendte retning. Ved min. lysstyrkeværdi afbrydes dæmpningen atter i 1-2 sek. og fortsætter så i omvendt retning.

Slukke og tænde for lampen

Med et kort tryk på en vilkårlig tast slukker lampen. Hvis lyskontakten på væggen derefter slukkes og tændes igen, lyser LED'erne med ca. 25 % kapacitet.

Enkeltbetjening af LED-segmenter

De 3 segmenter kan alternativt betjenes og dæmpes enkeltvist. Hertil slukkes for lampen, en af de tre taster på lampens underside trykkes vedvarende og lyskontakten på væggen tændes. Nu er lampen i modusen for enkeltbetjening. Omskiftningen kvitteres ved at alle segmenter blinker 3 gange.

Kobling og dæmpning sker nu ved at betjene den tast, der hører til det pågældende segment. Kort tryk på en tast tænder eller slukker enten for segmentet, et langt tryk starter dæmpningen af det pågældende segment. Når den max. lysstyrkeværdi er nået, signaliseres dette ved at LED'erne i det pågældende segment blinker ganske kort. Efter ca. 1-2 sek. fortsættes dæmpningen i den omvendte retning. Ved min. lysstyrkeværdi afbrydes dæmpningen atter i 1-2 sek. og fortsætter så i omvendt retning.

For at vende tilbage til standard-modus, slukkes lampen igen på lyskontakten på væggen, derefter trykkes vedvarende på en vilkårlig tast og lampen tændes med lyskontakten på væggen. Omskiftningen kvitteres ved at alle segmenter blinker 3 gange.

Segmenterne kan nu igen betjenes sammen.

Lagring af lysstyrkeværdier.

Indstillede lysstyrkeværdier gemmes automatisk ca. 15 sekunder efter sidste betjening og genoprettes næste gang der tændes for lampen.

Afhjælpning af fejl

Hvis lampen ikke skulle reagere på tryk på tasterne eller LED-segmenterne blinker, skal lampen slukkes i mindst 5 sekunder. Når lampen igen tændes, resettes mikroprocessoren. Hvis fejlen ikke kan afhjælpes på denne måde, kontaktes forhandleren.

S

Kopplings-, dimnings- og programmeringsfunksjoner

Denna produkt innehåller en mikroprocessor som styr alla kopplings- och dimningsfunksjoner.

Dæmpning

Langt tryk på en vilkårlig tast (ill. C) på lampens underside, starter dæmpningen af alle 3 segmenter. Dæmpningsretningen vendes om ved fornyet langt tryk på tasten. Når den max. lysstyrkeværdi er nået, signaliseres dette ved at LED'erne blinker ganske kort. Efter ca. 1-2 sek. fortsættes dæmpningen i den omvendte retning. Ved min. lysstyrkeværdi afbrydes dæmpningen atter i 1-2 sek. og fortsætter så i omvendt retning.

Slukkes og tændes for lampen

Med et kort tryk på en vilkårlig tast slukker lampen. Hvis lyskontakten på væggen derefter slukkes og tændes igen, lyser LED'erne med ca. 25 % kapacitet.

Enkeltbetjening af LED-segmenter

De 3 segmenter kan alternativt betjenes og dæmpes enkeltvist. Hertil slukkes for lampen, en af de tre taster på lampens underside trykkes vedvarende og lyskontakten på væggen tændes. Nu er lampen i modusen for enkeltbetjening. Omskiftningen kvitteres ved at alle segmenter blinker 3 gange.

Kobling og dæmpning sker nu ved at betjene den tast, der hører til det pågældende segment. Kort tryk på en tast tænder eller slukker enten for segmentet, et langt tryk starter dæmpningen af det pågældende segment. Når den max. lysstyrkeværdi er nået, signaliseres dette ved at LED'erne i det pågældende segment blinker ganske kort. Efter ca. 1-2 sek. fortsættes dæmpningen i den omvendte retning. Ved min. lysstyrkeværdi afbrydes dæmpningen atter i 1-2 sek. og fortsætter så i omvendt retning.

For at vende tilbage til standard-modus, slukkes lampen igen på lyskontakten på væggen, derefter trykkes vedvarende på en vilkårlig tast og lampen tændes med lyskontakten på væggen. Omskiftningen kvitteres ved at alle segmenter blinker 3 gange. Segmenterne kan nu igen betjenes sammen.

Lagring af lysstyrkeværdier.

Indstillede lysstyrkeværdier gemmes automatisk ca. 15 sekunder efter sidste betjening og genoprettes næste gang der tændes for lampen.

Afhjælpning af fejl

Hvis lampen ikke skulle reagere på tryk på tasterne eller LED-segmenterne blinker, skal lampen slukkes i mindst 5 sekunder. Når lampen igen tændes, resettes mikroprocessoren. Hvis fejlen ikke kan afhjælpes på denne måde, kontaktes forhandleren.

N

Kopplings-, dimme og programmeringsfunksjoner

Dette produktet inneholder en mikroprocessor som styrer alle kopplings- og dimmefunksjoner.

Dimme

Lengre trykk på en hvilken som helst tast (bilde C) på undersiden av lampen starter dimmingen av alle 3 segmentene. Omvendning av dimmerretningen skjer ved å trykke lenge enda en gang. Når maks. lyshet oppnås vises dette ved at LED-lampene blinker kort. Etter ca. 1-2 sekunder fortsettes dimmingen i omvendt retning. Ved min. lyshet stoppes dimmingen igjen i 1-2 sekunder, og fortsetter så i omvendt rekkefølge.

Slå lampen på og av

Ved å trykke kort på hvilken som helst tast slås lampen av. Hvis veggens lysbryter deretter slås av og på igjen, så lyser LED-lampene med ca. 25 % effekt.

Enkeltvis betjening av LED-segmentene

De 3 segmentene kan også koples inn og dimmes enkeltvis. Ved dette slås lampen av, en av de tre tastene på undersiden av lampen betjenes, hold inne og slå på lysbryteren på væggen. Nå er lampen i modus for enkeltbetjening. Omkoplingen vises ved at alle segmentene blinker 3 ganger. Kopling og dimming skjer nå ved å trykke på den tasten som er tilordnet gjeldende segment. Kort trykk på en tast slår segmentet på eller av, lengre trykk starter dimmingen av de enkelte segmentene. Når maks. lyshet oppnås vises dette ved at LED-lampene blinker kort i segmentet. Etter ca. 1-2 sekunder fortsettes dimmingen i omvendt retning. Ved min. lyshet stoppes dimmingen igjen i 1-2 sekunder, og fortsetter så i omvendt rekkefølge.

For å komme tilbake til standard modus slås lampen av på veggens lysbryter igjen, trykk på hvilken som helst tast, hold den inne og slå lampen på med veggens lysbryter. Omkoplingen vises ved at alle segmentene blinker 3 ganger. Segmentene betjenes nå sammen.

Lagring av lyshetsverdier

Innstilte lyshetsverdier lagres automatisk etter ca. 15 sekunder etter siste betjening, og opprettes igjen ved neste innkopling.

Feilfjerning

Hvis lampen ikke skulle reagere som forventet etter trykk på tasten eller hvis LED-segmentene blinker, så slås lampen av i min. 5 sekunder. Ved gjenstart stilles mikroprocessoren tilbake igjen.

Hvis feilen fortsatt finnes, så må du kontakte din forhandler.